

Қазақстан Республикасы, 010000,  
Астана қ., Қабанбай батыр даңғылы, 19  
тел.: +7 (7172) 555145  
факс: +7 (7172) 243232

Республика Казахстан, 010000,  
г. Астана, пр. Кабанбай батыра, 19  
тел.: +7 (7172) 555145  
факс: +7 (7172) 243232

19, Kabanbay batyr Ave., Astana,  
010000, Republic of Kazakhstan  
tel.: +7 (7172) 555145  
fax: +7 (7172) 243232

24 март 2016 № 13-03/1717

**АО «Казахстанская фондовая биржа»**

050040, г. Алматы, ул. Байзакова, 280,  
северная башня МФК "Алматы  
Тауэрс", 8-й этаж;  
Телефон: +7 (727) 237 53 00;  
Факс: +7 (727) 296 64 02, 250 77 79

Настоящим АО «КазТрансОйл» направляет информацию о заключении АО «КазТрансОйл» сделок, в совершении которых АО «КазТрансОйл» имеется заинтересованность:

1. О заключении с ТОО «Казахстанско-Китайский Трубопровод» сделки, в совершении которой АО «КазТрансОйл» имеется заинтересованность.

1) дата принятия органом акционерного общества решения о совершении сделки – решение Совета директоров АО «КазТрансОйл» от 14 марта 2016 года;

2) стоимость имущества, являющегося предметом сделки – 4 896 585 092 (четыре миллиарда восемьсот девяносто шесть миллионов пятьсот восемьдесят пять тысяч девяносто два) тенге 23 тиын, с учетом НДС;

3) дата последней оценки имущества, являющегося предметом сделки – не применимо;

4) процентное соотношение стоимости имущества, являющегося предметом сделки, к общей стоимости активов данного акционерного общества – не применимо;

5) основные существенные условия сделки – договор на эксплуатацию магистрального нефтепровода «Атасу-Алашанькоу» на 2016 год;

6) дата заключения сделки – 18 марта 2016 года.

2. О заключении с ТОО «Казахстанско-Китайский Трубопровод» сделки, в совершении которой АО «КазТрансОйл» имеется заинтересованность.

1) дата принятия органом акционерного общества решения о совершении сделки – решение Совета директоров АО «КазТрансОйл» от 14 марта 2016 года;

2) стоимость имущества, являющегося предметом сделки – 2 854 430 799 (два миллиарда восемьсот пятьдесят четыре миллиона четыреста тридцать тысяч семьсот девяносто девять) тенге 71 тиын, с учетом НДС;

3) дата последней оценки имущества, являющегося предметом сделки – не применимо;

4) процентное соотношение стоимости имущества, являющегося предметом сделки, к общей стоимости активов данного акционерного общества – не применимо;

5) основные существенные условия сделки – договор на эксплуатацию магистрального нефтепровода «Кенкияк-Кумколь» на 2016 год;

6) дата заключения сделки – 18 марта 2016 года.

1. On conclusion with «Kazakhstan-China Pipeline» LLP transaction in which «KazTransOil» JSC interested party

1) The date of the body of the company's decision on the transaction – 14 March 2016;

2) Value of the property involved in the transaction – 4 896 585 092 (four billion eight hundred ninety six million five hundred eighty five thousand ninety two) tenge 23 tiin, VAT included;

3) Date of the last valuation of the property involved in the transaction – not applicable;

4) Percentage value of the property involved in the transaction to the total value of the assets of the joint stock company – not applicable;

5) Basic essential of the deal – operating agreement of «Atasu-Alashankou» crude oil pipeline for 2016;

6) Transaction date – 18 March 2016.

2. On conclusion with «Kazakhstan-China Pipeline» LLP transaction in which «KazTransOil» JSC interested party

1) The date of the body of the company's decision on the transaction – 14 March 2016;

2) Value of the property involved in the transaction – 2 854 430 799 (two billion eight hundred fifty four million four hundred thirty thousand seven hundred ninety nine) tenge 71 tiin, VAT included;

3) Date of the last valuation of the property involved in the transaction – not applicable;

4) Percentage value of the property involved in the transaction to the total value of the assets of the joint stock company – not applicable;

5) Basic essential of the deal – operating agreement of «Kenkiyak-Kumkol» crude oil pipeline for 2016;

6) Transaction date – 18 March 2016.

**И.о. генерального директора  
(председателя Правления)**



**Е. Аймурзаев**